

4

April  
2021 vol.589

人と、街とのベストコミュニケーション地域見つける……共通商品券

◆いつでもどこでも使える便利な商品券 ◆贈って喜ばれ、使って便利な商品券をご利用ください！

# にほんまつ 会議所 NEWS

URL: <http://www.nihonmatsu-cci.or.jp> E-mail: [ncci@nihonmatsu-cci.or.jp](mailto:ncci@nihonmatsu-cci.or.jp)

編集発行所 二本松商工会議所  
〒964-8577  
福島県二本松市本町一丁目60-1  
TEL (0243) 23-3211  
FAX (0243) 23-6677



▲総会冒頭、挨拶する山口会頭

山口会頭は、冒頭に「新型コロナウイルス感染症が急拡大しており、東北の景況は引き続き厳しい状況にある。全体としては持ち越し基調にあるが緊急事態宣言の影響などは織り込んでいないため、先行き不透明である。当商工会議所における新型コロナウイルス感染症に対する経営相談件数は、今年度二月末までに二四九件で、主に融資や持続化給付金であった。今年度の事業については、新型コロナウイルス感染症の影響を受けながらも、感染症対策を十分に行い、各種事

業を展開し、経済の回復と進展に努めていく。議員の皆様にはよろしく審議をいただきますようお願いしたい」と挨拶した。  
まず、欠員となっていた常議員の補欠選任が協議され、新たに遠藤美智夫氏(マレリ福島)管理グループ主管を満場一致で選任した。今年度の事業計画は、着実な事業の推進並びに経済活動の回復と新たな展開に重きを置き策定し、「新型コロナウイルス感染拡大防止と社会経済活動回復の両立」を命題に、バランスの取れた事務事業の執行を目指し邁進する。備えとして「BCP(事業継続計画)」に基づき危機管理を徹底すると共に、「事業継続力強化支援計画」を促進し、会員事業所のリスク回避と強靱な組織体制の構築に努める、コロナ禍克服のための実情に則したきめ細かな各種経営相談・支援事業を

当所の第一〇三回通常議員総会が、三月二十五日に二本松御苑において開催され、常議員の補欠選任、令和三年度の事業計画及び収支予算、一時借入金の限度額、定款第三十九条第一項ただし書きの規定に基づく常議員会への委任事項、二本松商工会議所定款の一部を改正する定款の制定についての六議案が審議され、いずれも原案通り可決された。

## 新年度事業計画・予算を承認

通常議員総会

中心とした企業経営の下支え、万全な感染症対策のもとに従来の事業を円滑に進め、SDGsやウイズコロナ・ポストコロナを見据えたセミナー等を開催し、新たな事業の推進に取り組んでいく。東日本大震災及び東京電力福島第一・第二原子力発電所事故からの復興・創生、組織基盤・財政基盤の強化に加え、経営改善普及事業として、新型コロナウイルスや福島県沖を震源とする地震災害に関する相談窓口の設置、地区別相談会の実施、経営力アップ支援として働き方改革関連法に対応した支援、クラウドサービスやITサービスを活用した経営効率化支援、制度改正に伴う専門家派遣等事業支援、事業承継支援、創業支援や「菓子博・酒まつり」などの地場産業ブランド化事業の実施などが決定した。  
また、収支予算では、一般会計ほか九特別会計合わせて、二億六千万円の予算も承認された。

令和3年度会員章 近日中に配布いたします!!

# コロナを 共に乗り越えよう!

## 令和3年度 会員章

THE NIHONMATSU CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY  
二本松商工会議所



◆トイズハウス  
代表 外井 睦子  
アロマサロン  
二本松市根崎二丁目二〇番地

◆ことあみ舎  
代表 クレアリー 寛子  
翻訳・通訳・編集出版  
二本松市表二丁目八五六番地四 第三表ハイツA一〇一号

◆(株)フジ技建  
代表取締役 大藤 博  
建設業  
二本松市向作田一九六番地一〇

「入会ありがとうございます」

## 新会員紹介

(令和三年三月十五日開催、  
第四六二回常議員会承認)

◆めぐみ家  
代表 佐藤 仁二  
飲食業  
二本松市若宮一丁目七一番地四

◆8月カフェ  
代表 菊地 美奈  
飲食業  
二本松市本町一丁目二二七番地1

◆(株)丘と山製作所  
代表取締役 一瀬 圭介  
ライター・映像制作・イベント等企画運営  
二本松市温泉泉1丁目一五二番地二

まつしん

## 新生活応援キャンペーン

取扱期間  
2021年2月1日(月)  
～6月30日(水)

### 未来への 第一歩

・6月末までに5万円以上の給与振込実績のある方で、カードローン契約・VISAカード申込・マイカーローン(お借入れ金額50万円以上)の契約・投資信託(定時定額積立額1万円以上)のいずれかを契約されたお客様

さらに

・口座を開設し、「まつしん通帳アプリ」をダウンロード後、ご登録いただいたお客様  
・紙通帳から「まつしん通帳アプリ」に切り替えたお客様

アンパンマンキャラクター  
貯金箱プレゼント!!

QUOカード500円分プレゼント!!

ナイスコミュニケーション

二本松信用金庫

詳しくは各営業店窓口・融資渉外担当者までお問い合わせください。

利用者急増中! 社内研修や自己啓発に…当所の無料会員サービス「WEBセミナー」をぜひご覧ください。



▲新聞エコバッグ入れもポスターを再利用し、エコ活動をPRする女性会メンバー

当商工会議所女性会は、三月九日（火）来客数が多いとされる二本松福祉センターに新聞エコBAGを五〇〇個寄贈した。

これは、今年度設立されたエコ委員会が主体となり、SDGs（持続可能な開発目標）の取り組みの一環として、会員向けに新聞エコBAG制作の講習会を開催し、今自分たちが出来る事として少しずつ制作したものだ。

当日は鈴木美砂子会長、



▲寄贈した新聞エコBAG

加藤良子エコ委員長、下山光江副委員長、大松佳子企画広報委員長らが福祉センターを訪れ、鈴木達也所長にエコバッグを手渡した。女性会は、今後も引き続き制作していく方針である。



# 女性会 新聞エコBAGを寄贈！



▲抽選する山口会頭と一店逸品運動推進委員

当選者の発表は、当選通知の発送をもって代えさせていただきます。ご応募いただき、誠にありがとうございました。

参加店でのお買物1回につき1個のスタンプを押印、5個集めて応募するもので、全て違う5店舗の

スタンプが押印された応募はがきには、「お様のお楽しみ袋」が当たるWチャンスを新たな試みとして設けた。

応募はがきは、市内外から112通の応募があり、その中から金・銀・銅賞（二本松市共通商品券）の他、逸品店のおすすめ品が当たる逸品賞・特別賞10本のお披露目は中止とし、逸品フェアの期間を昨年より長めに設け、個店に足を運んでいただけるスタイルを重視した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

今年度は、新型コロナウイルス感染症拡大を鑑み逸品お披露目は中止とし、逸品フェアの期間を昨年より長めに設け、個店に足を運んでいただけるスタイルを重視した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

今年度は、新型コロナウイルス感染症拡大を鑑み逸品お披露目は中止とし、逸品フェアの期間を昨年より長めに設け、個店に足を運んでいただけるスタイルを重視した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

今年度は、新型コロナウイルス感染症拡大を鑑み逸品お披露目は中止とし、逸品フェアの期間を昨年より長めに設け、個店に足を運んでいただけるスタイルを重視した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

# 一店逸品フェアスタンプラリー 抽選会開催！

当商工会議所一店逸品運動推進委員会（渡辺豊委員長）は、『一店逸品フェアスタンプラリー抽選会』を三月二十五日（木）、二本松御苑にて実施した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

今年度は、新型コロナウイルス感染症拡大を鑑み逸品お披露目は中止とし、逸品フェアの期間を昨年より長めに設け、個店に足を運んでいただけるスタイルを重視した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

当商工会議所一店逸品運動推進委員会（渡辺豊委員長）は、『一店逸品フェアスタンプラリー抽選会』を三月二十五日（木）、二本松御苑にて実施した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

今年度は、新型コロナウイルス感染症拡大を鑑み逸品お披露目は中止とし、逸品フェアの期間を昨年より長めに設け、個店に足を運んでいただけるスタイルを重視した。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。

各店がこだわりと自信を持った自慢の逸品を発表する一店逸品運動。



▲感謝状を受取る退職者・転勤者の皆様

# 二本松地区警察官友の会 「二本松警察署退職者・幹部転勤者との懇談会」を開催

二本松地区警察官友の会は三月二十四日（水）、アーバンホテル二本松において「二本松警察署退職者・幹部転勤者との懇談会」を行った。

今回は、署長を含め二名の退職者へ感謝状と記念品、幹部転勤者へ記念品を贈呈した。山口会長より、退職者へこれまでの職責に対し御礼と、転勤者へ今後の公務に対する激励の言葉があった。退職者および幹部転勤者は次のとおり。

- ◆退職  
署長 坂詰佳宣 警視  
交通課専門官  
安部 弘 警部補
- ◆幹部転勤者  
次長 鹿野孝次 警部  
生活安全課長  
北 和幸 警部  
刑事課長 山田 誠 警部  
交通課長 佐藤祐一 警部

ほのぼの 二本松斎場  
ほのぼの 法要ホール  
二本松市上竹2-286-1  
TEL.0243-23-5520 FAX.0243-22-7377  
ほのぼの 東和斎場  
二本松市針道字敷屋敷15  
ほのぼの 大山斎場  
大玉村大山字玉貫19  
ほのぼの 福島平野斎場  
福島市飯坂町平野字大前山1-4  
TEL.024-542-6444 FAX.024-542-4960

社の中の斎場  
**ほのぼの**  
ヨサン イイクヨー  
**0120-43-1194**  
●年中無休 ●24時間受付 ●大駐車場完備

# INPIT知財総合支援窓口

知財のことならご相談ください  
(相談・支援は無料です)

特許 意匠

TEL 024-963-0242

商標 著作権

一般社団法人福島県発明協会

情報プラザ  
**会員 Plaza**  
 Vol.70 元気で頑張る会員企業を紹介します。

**会員情報の変更をお知らせください**

令和3年度がスタートしました。事業所のご住所・代表者・電話番号等に変更はございませんか？お変わりの際は、お手数ですが、当所総務課までご連絡をお願い致します。

**70 ことあみ舎**

**○企業概要**  
 代表者のクレアリー寛子(旧姓・小澤)さんは翻訳家で編集者。昨年6月に米国から帰国し、故郷二本松で「ことあみ舎」を立ち上げた。英語から日本語、日本語から英語の双方向に対応し、お客様のニーズに応じたきめ細かな高品質の翻訳を提供。動画字幕や、編集出版も行う。また、これからは英語力を培う学びの場や、字幕で映画を見る会などを提供し、二本松の良さをグローバルに発信できるような地元の英語力の底上げに貢献したい。

**○主な業務内容** 日英翻訳、編集出版、英会話レッスンなど

**○代表者から一言**  
 クライアント様それぞれに、対訳、用語データベースを作成し、時間とコストの削減、一貫性のある翻訳品質を実現します。契約書、作業手順書、ホームページの翻訳や英文レター作成など、お気軽にご相談ください。また、英語を学びたい、字幕で映画を英語で見たい方は「ことあみ英会話」にご参加ください。オンライン英会話や個別指導のご相談もお受けしています。文化や言語の違いはあってもわかり合える喜びを大切にしています。

TEL: 080-7431-7092 メール: hcrary@freestroke.net  
 ※メール件名に「翻訳(編集)依頼」「英会話レッスン希望」「字幕映画会参加」と記入、氏名、連絡先、ご相談内容、依頼原稿を送信ください。  
**「ことあみ英会話」場所**：二本松市市民交流センター2階 第2会議室  
**40分レッスン**：第2・4火曜日 10:10～、字幕映画会：最終水曜日 19:15～  
 ※新型コロナウイルス対策のため、希望者名簿を作成しています。記載のない方は入室できません。ご協力よろしくお願いたします。

**売上の減少した中小事業者に対する一時金 (本県版一時金)**

福島県では、新型コロナウイルス緊急対策に伴う飲食店の時短営業や不要不急の外出自粛により影響を受け、売上の減少した中小事業者へ「一時金」を交付します。

**【一時金の概要】**

1. 交付対象者 県内の中小事業者(個人事業者も含む)
2. 交付要件 次の「ア」から「ク」までの要件を全て満たすこと。
  - ア 県内に本社又は本店がある中小事業者で、法人の場合は中小企業基本法上の「会社」に該当し、以下の(ア)又は(イ)に該当すること。
    - (ア) 資本金の額又は出資の総額が10億円未満であること。
    - (イ) 資本金の額又は出資の総額が定められていない場合は、常時使用する従業員の数が2,000人以下であること。
  - イ 県内の飲食店と直接または間接の取引がある、または不要不急の外出自粛により直接的な影響を受けたことにより、令和3年1月または2月の売上が前年同月比で50%以上減少したこと。
  - ウ 国が実施する「緊急事態宣言の影響緩和に係る一時支援金」の給付を受けておらず、今後も受ける予定がないこと。
  - エ 令和2年の確定申告を行い受領していること。
  - オ 申請時において事業を継続していること。
  - カ 以下の(ア)又は(イ)のいずれにも該当しないこと。
    - (ア) 福島県緊急対策における営業時間短縮要請の対象事業者
    - (イ) 風俗営業等の規制及び業務の適正化等に関する法律に規定する「性風俗関連特殊営業」、当該営業に係る「接客業務受託営業」を行う事業者
    - キ 以下の(ア)から(エ)のいずれにも該当しないこと。
      - (ア) 国、法人税法別表第1に規定する公共法人
      - (イ) 政治団体
      - (ウ) 宗教上の組織又は団体
      - (エ) 指定管理者、第三セクター
    - ク 福島県暴力団排除条例(平成23年福島県条例第51号)に規定する暴力団又は暴力団員等が営業に関与する事業者等ではないこと。

**【交付額】1事業者あたり一律20万円**

**【申請受付期間】令和3年5月14日(金)まで(当日消印有効) ※郵送のみの受付となります。 ※詳細等は福島県ホームページをご確認下さい。**

**問合せ先** 福島県一時金コールセンター TEL: 024-521-8572 受付時間: 午前9時30分～午後5時30分まで

**やすらぎの丘 二本松斎場**



全日本葬業協同組合連合会加盟  
**丸又ふれあい会 会員募集中**  
 葬儀のすべてのご相談・ご用命は  
**有限会社 丸又葬儀社**  
 本店 / 〒964-0917 福島県二本松市本町2丁目99-2 ☎0243-22-5598  
 二本松斎場 / 〒964-0875 福島県二本松市槻木257-5  
 024-0120-03-5598

**事業計画作成支援サービスのお知らせ**

～事業計画を作って、企業やお店を元気にしてみませんか？～

“事業計画”とは、自社や自店が将来あるべき姿に到達するための道筋や方向性を示したものです。事業計画作成にあたっては、まず自社や自店の経営状況を分析し、現状や強み・弱みの把握が肝要です。当所では、売上・所得増加や事業業績へと繋がる実現可能な計画作りを、経営状況の分析や現状把握の段階からお手伝いさせていただきます。

是非、お気軽に当所・中小企業相談所をご利用下さい。

**事業計画書作成までの流れ**

- ① 面談 ※現状把握に必要なため30分の決着書をご持参下さい。
- ② 経営状況・財務状況の分析
- ③ 自社や自店の現状・強み・弱みの把握
- ④ 事業計画書の完成

**事業計画書作成 個別相談会**

上記の流れに沿って、事業計画の作成を目的とする個別相談会を実施致します。

日時: 6月～3月 毎週木曜日 9:00～16:00  
 場所: 二本松商工会議所  
 対象: 市内 小規模事業者の経営者、後継者の方々  
 ※当商工会議所の会員でない事業者の方も気軽に相談下さい。

～申込方法～  
 申込みにつきましては、随時受け付けしております。下記に必要事項をご記入の上、FAXにてお申込み下さい。  
 【お申込み・お問合せ】  
 TEL: 0243-23-3211  
 FAX: 0243-23-6677

主催: 二本松商工会議所 中小企業相談所

**やすらぎの丘 二本松斎場**



全日本葬業協同組合連合会加盟  
**丸又ふれあい会 会員募集中**  
 葬儀のすべてのご相談・ご用命は  
**有限会社 丸又葬儀社**  
 本店 / 〒964-0917 福島県二本松市本町2丁目99-2 ☎0243-22-5598  
 二本松斎場 / 〒964-0875 福島県二本松市槻木257-5  
 024-0120-03-5598

## 二本松商工会議所

予告

# 共済キャンペーンのご案内

■ 期間：令和3年5月6日(木)  
～6月30日(水)

商工会議所ではアクサ生命保険㈱と提携し、会員企業の福利厚生制度(退職金制度や弔慰金・見舞金制度、リスク対策や事業承継など)を、共済制度や各種保障プランでサポートしています。また、経営者・従業員の皆様向けの個人の自助努力による医療保障、生活保障などのニーズにお応えする各種プランもご用意しています。

つきましては、ご多用中のところ誠に恐縮に存じますが、期間中当所職員やアクサ生命保険㈱福島営業所二本松分室(商工会議所共済制度引受会社)の推進員がお伺いさせていただきます際には、お時間賜りますようお願い申し上げます。

## 生命共済制度 新やすらぎ

入院給付金付災害割増特約・ガン重点保障型生活習慣病一時金特約付定期保険(団体型)  
十二本松商工会議所独自の給付制度(見舞金制度)

もしものリスクに備え、福利厚生の充実を

業務上・業務外を問わず  
**24時間保障**

1年更新で医師の

**診査なし**

剰余金があれば  
**配当金も!**

商工会議所独自の

**給付制度も!**

6大生活習慣病入院一時金  
ガン入院一時金・ガン先進医療一時金

健康増進に役立つ付帯サービスも

健診機関紹介サービス、禁煙外来紹介サービスなど

問合せ 二本松商工会議所 総務課

引受保険会社 アクサ生命保険(株)

問合せ・取扱店 アクサ生命保険(株) 福島営業所

二本松分室 TEL:0243-62-2230

## アクサ推進員の紹介 私たちがお伺いします!!



二瓶 孝二



主任 金田 君子



吉田 勝則



安齋 行雄



高橋 菜奈



二階堂 美智子



菅野 真優

退職 (三月三十一日付)

◆総務課長 佐藤 イミ子

◆中小企業相談所 主事補 佐藤 優奈

◆中小企業相談所 主事補 菅野 美咲

◆総務課 主事 相川 眸

◆総務課 主査 佐藤 紗世

◆中小企業相談所 指導係長 紺野 良典  
経営指導員

◆中小企業相談所 主任主査 松坂 佳代子  
補助員

(四月一日付)  
◆総務課長 菊地 由美子

## 所内職員 人事異動

実は、すぐくお得になる  
カシコイ新車の買い型が  
あるの知ってました?  
この先に...

株式会社 CAREVO 〒963-0209 福島県郡山市御前南6丁目110番



令和2年分の申告・納付期限が延長されました!!

令和2年分の確定申告期限・納付期限は、

令和3年4月15日(木)まで延長されました。

《振替日》

所得税:5月31日(月)・消費税:5月24日(月)

※詳細等は国税庁のホームページをご覧ください。

利用者急増中! 社内研修や自己啓発に...当所の無料会員サービス「WEBセミナー」をぜひご覧ください。